

KEDACŢIA

Arad, Str. Anlich (Adam)

ABO MENTUL

Penru Austro-Ungaria  
de un an fl. 10; pe 1/2  
an fl. 5; pe 1/4 de an  
fl. 2.50 pe 1 lună fl.

N-rii de Duminecă pe  
an fl. 2.—

Penru România şi străinătate  
pe an 40 franci.

Manuscrise nu se înapăiază.

ADMINISTRAŢIA  
Arad, Str. Anlich (Adam)

INSERŢIUNILE:

de 1 şi garmond: prima-dată  
7 cr.; a doua oară 6 cr.;  
a treia oară 4 cr. şi timbru  
de 30 cr. de fiecare pu-  
caţiune.

Atât abonamentele cât şi  
inserŢiunile sînt a se plăti  
înainte în Arad.

Scrisori nefrancate nu  
primesc.

# TRIBUNA POPORULUI

## Atentatul din Belgrad.

Se vede că Sârbia tot n'a renunţat să furnizeze Europei ştirile de senzaţie. Alaltaeri păcăli lumea cu ştirea despre o revoluţie în Bulgaria, ştire care acum se desminte însă în chip oficios. Ear' eri sosi vestea că în contra lui Milan s'a făcut un atentat. De astă-dată — spre bucuria poate şi mai mare a lui Milan — ştirea aceasta este un adevăr. Exregele a scăpat însă ca prin minune. Ahea un glonţ — din patru — 'i-a zdrelit puţin spatele. Norocul, care în chip miraculos îi apără aproape pe toţi aventurierii, l'a scăpat şi pe Milan, şi 'i-a dat prilej earăşi să poseze, să se vorbească în lume de el şi mai presus de toate, să 'şi aresteze toţi inimiţii. Nicola Paşici, temutul şef al radicalilor, colonelul Nicolici, fostul ministru Tausanovici, Protici, redactorul Jivovici („Odjek“) şi alţi radicali, cari nici odată n'au prea simpatizat cu Milan, sunt arestaţi. Pentru-că e vorba — cel puţin așa telegrafiază Milan în toate părțile — d'o conspirație în-ținsă.

Dăm în altă parte amănunte despre popularitatea la care a ajuns — cel puţin așa se laudă în telegrame — exregele, pe care de altfel nu credem că l'ar fi plăns tocmai mulți, de se întempla cu vr'un glonț să nimerească bine. Vorba e că lumea cultă reproabă atentatele.

Acum vrem să ne ocupăm puțin numai de rolul trist ce-l poate juca un singur om asupra soartei patriei sale, dacă ocupă loc ce nu i-se potrivește. Ear în privința asta n'a jucat nimeni rol mai trist ca Milan. După-ce că prin viața-i privată s'a făcut tip de — Sibarit, apoi prin nedibăcia sa politică a aruncat țeara în cele mai cumplite crize, prin neghiobie a ajuns să fie bătut de Bulgari și în cele din urmă să părăsească tronul. Și d'aci încolo însă numai rău face țării sale. Au avut dreptate bieții Sârbi cari se arătau îngrijiiți vedend că Milan ear se reintoarce în țeară.

Fi-va acum adevărat că a existat o conspirație, ori toată povestea e numai o apucătură d'a lui Milan, care vrea să se presinte ca victimă politică, vom vedea. Fapt e, că dacă exregele ședea pela Paris, nici unui sârb nu-l venea în minte să-l impuște și Serbia n'ar fi earăși în ajunul cine știe a ce sgduituri.

Pentru-că e sigur: dacă se dovedește că a existat o atât de întinsă conspirație și atentatul nu e numai fapta vre-unui patriot fanatic ori criminal ordinar, — Sârbia are să fie earăși teatrul unor evenimente cari nu se știe ce urmări pot să aibă.

Ear dacă conspirația e o invențiune numai pentru a i înlesni exregeului să scape de dușmanii sei, earăși tot la rău are să se ajungă.

Așa, că nu trebuie să fie nimeni de loc proroc, pentru a putea să

spună, că tinerul regat sârb stă earăși în ajunul unei adevărate catastrofe, care în primul rând tronul îl primejduiește.

Vom ține pe cititori în curent cu cele ce se vor petrece.

Aprecierea oficioasă a pactului. „P. Lloyd“ n-rul dela 5 c. scrie la loc prim:

„După-ce dieta, în ședința sa de azi (4 Iulie), a votat proiectele de legi despre statutul Băncii și reforma valutei, întreg complexul afacerilor ce compun pactul a ajuns astfel pe pragul casei magnaților. Și astfel se încheie una din cele mai remarcabile perioade ale dezvoltării istorice a monarhiei noastre...

„Poate să fie Ungaria mulțămită cu rezultatul obținut? Chiar și pe urma unei cercetări celei mai obiective a stării lucrurilor răspunsul trebuie să sune în mod afirmativ, căci în două direcții avem a înregistra succes pe partea noastră.

„Atât în privința politică precum și în aceea a dreptului public superioritatea Ungariei s'a validat de la sine...

„Succesul în dreptul public e dat în răstălmăcirea exactă și netangibilă a legii dualiste, prin care răstălmăcirea dreptului de a dispune în mod independent al statului ungar în toate chestiunile economice a ajuns la recunoaștere practică. În nici una din aceste afaceri nu suntem legați de încredințarea Austriei; noi cerem numai reciprocitate, dar nu mai depindem de elemente sovăitoare ale Austriei, nici de imposibilitatea de a ține cont și de confuzia jocului de partide de dincolo...

„Libera hotărîre a Unguriei este pe deplin garantată și drumul spre teritoriul vamal independent ni este deschis“...

Intru cât aprecierile și speranțele acestea sunt tuste și justificate, ne ocupăm în seria de articole intitulată: „Pactul economic dualistic“.

## Chestiunea națională în parlamentul român.

În ședința de la 19/31 Iunie a Camerii României vorbind asupra răspunsului de dot mesagiului regal, dl Ioan I. Brătianu, fost ministru, a atins și chestia națională în următorul chip:

Insuși tărîmul de luptă, ales pentru a combate partidul liberal atunci la guvern, nu era îngăduit unui partid conservator. El a ales ca armă de luptă chestiunea națională și a ridicat contra noastră cea mai grea acuzațiune, care s'a adus din partea vre-unui opozițiuni, de când există guverne constituționale în țeara noastră.

De când însă acel partid de opozițiune s'a transformat în partid de guvernament, de unde din nenorocire prea multă agitație se făcuse până atunci asupra chestiunii naționale, prea multă tăcere s'a făcut de atunci asupra ei.

Nici în programul cetit de dl președinte al consiliului la Iași, nici în Mesagiul Tronului, nici în răspunsul la acel Mesagiu, nici într-unul din actele oficiale sau oficioase ale partidului de la guvern nu mai vedem pomenindu-se nimic despre trădarea națională. N'am mai văzut trădându-se nici chestiunea națională însăși.

Ba, ceva mai mult. Căutând dările de seamă ale desbaterilor, cari au avut loc astă primăvară la camera în privința aceasta, am constatat și vă mărturisesc, dl președinte, am constatat-o fără surprindere, că din acele dări de seamă lipsește cel mai important discurs care s'a ținut, discursul actualului ministru al instrucțiunii publice asupra politicii generale a ministerului Sturdza. Il felicit pentru aceasta, că n'a avut curajul să publice acel discurs în desbaterile adunării deputaților de atunci.

Dl ministru al cultelor și instrucțiunii publice: Vă înșelați; discursul în chestiunea națională este publicat în desbaterile adunării.

Dl Ioan I. C. Brătianu: Interpelarea D-voastră din urmă nu.

Dl ministru al cultelor și instrucțiunii publice: N'are a face chestiunea națională acolo.

Dl Ioan I. C. Brătianu: În acel discurs ați vorbit de chestiunea Jeszenszky, care este un simbol al trădării naționale, după părerea D-voastră.

Dl ministru al cultelor și instrucțiunii publice: Acesta este publicat, dl Brătianu, dar se vede că nu știți să căutați în „Monitor“.

Dl Ioan I. C. Brătianu: Eu iau act, dl președinte, că acel discurs, care resumă întregile vederi ale opozițiunii de atunci, nu se află în „Monitor“, nu l'am văzut publicat în desbateri.

Dl ministru al cultelor și instrucțiunii publice: Este.

Dl Ioan I. C. Brătianu: În acea interpelare, ca în toată campania de atunci, s'a vorbit de chestiunea națională. Și de unde atunci s'a făcut atât șgomot în giurul ei, astăzi dl președinte al consiliului o ocolește — din generositate zice D-sa. Cel cari cunosc pe dl prim-ministru, nu pot admite o asemenea cauză.

Dl ministru al instrucțiunii publice, la Senat, a răspuns că lipsa dlui Sturdza din Senat îi impune tăcere asupra acestei chestiuni.

Nu este acesta un răspuns pentru un om politic. Nu numai în parlament se socotesc prezențele oamenilor politici. Ba prea adese influența celor din afară e covârșitoare. Ori cari ar fi însă cauzele reale ale acelei tăceri, noi n'o putem admite. Situațiunea luată atunci de partidul conservator a constituit un act istoric și nu se poate trece asupra lui cu buretele așa de ușor. Ați luat o situațiune, purtați o grea răspundere — trebuie să ne dați explicațiune. Ne sunteți datori și nouă, sunteți datori și țării. În ori ce caz, se impune, ca dl președinte al consiliului de azi să declare dacă după aceea bancă mai admite, ca la sfârșitul acestui secol, când avem constituțiune și Dinastie ereditară, cu actualele instituțiuni interne și actuala situațiune internațională, dacă D-sa mai admite și mai are curajul să declare că s'a făcut schimbarea de ministru la 1895 în Țeara-românească sub presiunea unui ministru străin?

Se impune o declarațiune, pentru a se ști, dacă tot așa se privește acum chestiunea decorării lui Ieszenszky, cum se privia astă primăvară? Aș dori să știu, dacă noi musulmani am făcut ca Mahomet care, când a intrat în Constantinopol, prima lui grijă a fost, ca să scoată crucea după biserica sf. Sofii, simbolul creștinătății.

Aș dori să știu, dacă partidul conservator, care zicea prin graiul ministrului instrucțiunii publice că decorațiunea lui Ieszenszky constituie simbolul rușinei naționale, nu va face azi să dispară acel simbol?

Nu voesc ca în această discuțiune să introduc scrisoarea Majestății Sale către dl Dim. Sturdza. Această scrisoare însă, pentru judecatori imparțiali și pentru istorie, constituie un document de prima însemnătate.

Judecata opiniei sănătoase e de mult făcută, dar acelor cari au exploatat chestiunea națională, cum au exploatat-o în opozi-

țiune, nu le este permis ca, odată la putere, să facă o tăcere absolută asupra ei, și când mă serv de cuvântul „exploatat“, am voit să zic, că v'ați servit de ea pentru a agita în toate modurile.

## DIN ROMANIA

### Răspunsul Regelui.

Eată răspunsul ce a dat M Sa Regele comisiei Camerii, care i-a presintat răspunsul la Mesagiu:

Domnule președinte,  
Domnilor deputați,

Sunt foarte simțitor la sentimentele de credință ce camera se grăbește a-mi mărturisi la întâia sa întrunire. Asigurările ce-mi dați în numele reprezentațiunii naționale îmi sunt cu atât mai scumpe astăzi cu cât în fața greutăților ce vom avea de întâmpinat, o strînsă legătură între Corpurile legiuitoare și guvern, este de neapărată trebuință.

Neîncetat gândurile mele sunt îndreptate către frumoasele noastre hoide, est timp așa de încercate și către bunul traiu al țeranului care este preocuparea mea constantă. Din adâncul inimii împărtășesc grijile agricultorilor nostri mari și mici și rog pe Atotputernicul să ușureze încercările lor, cari, vor fi, ered, trecătoare.

Sunt sigur că Camera va da puternicul și patrioticul său sprigin pentru a lua măsurile ușurătoare reclamate de țărani și ales spre a păstra neatins credința statului.

Dorind ca lucrările Domnilor voastre să dea roade bune, corespuzătoare cu așteptările țerei, primesc cu recunoștință călduroasele urări ce ne aduceți din partea adunării deputaților.

### Monumentul lui Enăchiță Văcărescu.

Am onoare de a vă vesti că la 29 Iunie curent, după programul publicat de Liga pentru unitatea culturală a Românilor, se va face desvîlirea monumentului ridicat în grădina Ateneului român, cu subscriere publică.

Toți domnișii subscriitori cari au oferit sume mai mari de cât 1 leu, au dreptul de a asista la frumoasa și patriotică serbare dela 29 Iunie, plătind numai taxa de intrare în profitul Ligii. Locurile rezervate costă 5 lei, ear pentru subscriitori la monument în sume mai mari de câte 10 lei, numai 3 lei. Se dau bilete speciale acestor persoane Sâmbătă 26 Iunie la Ateneu, dela 9 la 12 oare a. m. Cu aceste bilete se poate beneficia și de serbarea de zi și de cea de noapte.

V. A. Urechia.

## Din Bucovina.

„Societatea pentru cultura și literatura română din Bucovina“ 'și-a ținut adunarea generală din ăstan Duminecă, în 2 Iulie st. n.

Raportând despre frumoasele momente manifestate cu acest privilegiu, — „Patria“ din Cernăuți, între altele, scrie următoarele:

Adunarea generală a fost impunătoare, nu atât prin numărul participanților, cât mai ales prin valoarea chestiilor, cari au fost la ordinea zilei, prin perfectă armonie

și însuflețire, care s'a manifestat și prin solemnul caracter, ce l'a primit. Un viu tablou de fapte mari și generoase a fost desvâlit înaintea ochilor noștri, fapte impunătoare, cari prin temeinicia lor sunt menite a garanta progresul și înflorirea noastră pe terenul cultural. Tabloul înfățișării și susținerii „Internatului de băieți români”, tabloul mai multor fundații generoase, create de particulari la insistența Comitetului societății, au trebuit să inspire sufletele și să încălzească inimile.

S'a completat Comitetul și în fruntea sa au fost aleși binemeritații domni: cons. dl cav. de *Bejan*, president, și Bar. *Alexandru Hormuzachi*, vicepresident. Alegerea aceasta este de bun augur; dorul de activitate și energia acestor bărbați sunt cunoscută și cu încredere privim la noșii conducători, urându-le succes deplin pentru rezolvirea marilor și grelelor probleme...

O dorință ferbinte a întregii obște românești din Bucovina se apropie de realizare. Crearea unui „Palat național” și întreprinderea de colecte pentru clădirea lui au fost decise în adunarea generală de Duminică a „Societății pentru cultura și literatura română în Bucovina”.

Imediat după închiderea adunării generale a fost semnată pentru „Palatul național” suma de 1210 fl.

## Revista externă.

### Nu-1 „revoluție”.

Atât depeșele oficiale, cât și cele particulare desmătesc în mod cât se poate de categoric știrea despre izbucnirea revoluției în Bulgaria. Toată treaba se reduce la obișnuitele apucături opoziționale. Ca pretext pentru „revoluție” i-a slujit opoziției votarea definitivă a împrumuturilor încheiate de guvern cu unele grupări financiare din străinătate, în frunte cu „Länderbank” din Viena. Condițiunile împrumuturilor și conversiunilor de datorii ale statului sunt oneroase, asta se știe bine în toate cercurile inițiate și interesate atât din țară, cât și din străinătate; tot așa de bine, precum că din banii încurși o părticică bună o vor lua-o ministrii. Și fiind-că în redacțiunile unor, ba chiar multor ziare din Viena și Budapesta șed directori și redactori din neamul par excelențe neguștorese, cari fie direct ori indirect au vrut să aibă și ei parte la gheșeful cu împrumuturi, s'au tuțeles cu opoziția bulgară, pentru a câștiga „în acest mod nu tocmai neobișnuit”,

cum zice vorba nemțească, usitată în asemenea ocazii.

Cu toate acestea însă nu vrem să zicem, că prințul *Ferdinand* s'ar bucura de ceva simpatie extraordinară printre supușii săi. Tot așa și în străinătate.

### Stările în Spania.

Eacă ce spun depeșele particulare cu data de 6 Iulie n.:

În orașul *Rens* și giur au izbucnit mari turburări. Mulțimea s'a năpustit asupra mănăstirei jesuite, a oficiilor de vamă, strigând neconținut: „*Trăiască republica!*” Un ofițer cavalerist a omorât pe un cărcăfumar.

În *Alicante* d'asemenea au izbucnit neorânduelt. Răsvrățiții au ucis nevasta unui ofițer de vamă.

Din *Barcelona* se vestește, că turburările s'au reînnoit în seara zilei dela 5 l. c. Trei gendarmi și mai mulți cetățeni au fost răniți. S'au făcut 18 arestări. Pe scara unei case a explodat o petardă.

Din *Bayonne* (la granița franco-spaniolă) se anunță guvernului, că în acel oraș maritim s'a oprit o corabie, din care au fost descărcate mai multe mii de puști.

Ear' depeșele oficiale din Madrid înfășoșează stările cu mult mai domolite, deoarece ce consiliul de ministri a hotărât, că din bugetul marinei va șterge 1 milion (ridicolul) de pesetas; ear' din acela al ministeriului financelor 2 și jum. milioane. Despre reducerea bugetului armatei însă nici pomeneală!

### Opoziția în Italia.

Stanga extremă a opoziției italiene, 64 deputați la număr, a lansat la 1 Iulie un manifest către poporul italian, în care își dă silință a justifica atitudinea sa ce a avut-o în ultimele ședințe ale parlamentului, făcând răspunsabil pentru nepomenitele șandaturi și violențe pe guvern. Eacă ce se zice într'alte în manifest:

„Stanga extremă își îndeplinește credincios datoria de a dobândi drepturi pentru popor. În loc de a fi realizat reformele promise sociale și de dări, guvernul s'a dus în China după aventuri, ceea-ce a eșit tot așa de prost ca întreprinderile din Africa. De altă parte guvernul distorsionează și restringe în cadre mai înguste libertatea de presă, de intruniți și reuniuni garantată în lege”.

La sfârșit manifestul enunță, că partidul a format un comitet stabil, care cu toate mijloacele legale se va lupta în contra pornirilor volnicești și a abuzurilor săvârșite ori plănuite de guvern.

Din partea sa guvernul a pornit proces contra acelor deputați, ear' în ședința de la 30 Iunie luaseră urmele de pe tribuna presidentială și le sparseră. Unii dintre acești deputați, știind dinainte de acest plan al guvernului, au plecat în străinătate.

Ultimele știri din Roma vestesc, că guvernul totuși vrea să pună în vigoare la 20 Iulie decretul regesc pecarețvoia să ltreacă prin parlament și din cauza căruia tocmai s'au produs acele scene nevăzute înainte vreme în palamentul italian.

**Rusificarea Finlandei.** De vreme în delungată Finlandezii luptă să ajungă la Țarul, dacă nu o deputație a lor, apoi cel puțin un Memoriu, în care să-și spună durerile. N'au reușit. În cele din urmă ei au știut îndupleca pe mai mulți diplomați întruniți la Haga, să se ducă ei la Țarul și să-l roage a lăsa neatins drepturile Finlandezilor.

Codducătorii deputației erau senatorul francez *Trarieux* și vestitul călător la polul nordic, *Nordenskjöld*. Mai întâi încercaseră a fi primiți de către marele duce *Constantin*; n'au reușit. Pe urmă se adresară ministrului casei imperiale *Fredericks*, dar' acesta le-a răspuns, că pașirea lor este „o întreprindere revoluționară”. Și *Trarieux*, îi replică fără incungiu: „Adresa noastră este un rezultat al conferinței de pace. În Haga s'a vorbit mult despre Finlanda”. Când apoi *Fredericks* caută să explice, că Rusia nu vrea să atace independența Finlandei, *Trarieux* zise resolut: „Excelență! eu 's jurat; eu știu foarte bine, că voiți să sugrumați Finlanda”. Ministrul tăcu molcom și după vre-un șert de ceas veni și spus, că deputația nu va fi primită în audiență.

## NOUȚĂȚI

Arad, 8 Iulie n. 1899.

**Atenție rusească față de părechea princiară românească.** În 2 Iulie n. AA. LL. RR. Principele și Prințesa României au vizitat Insula Șerpilor, la șermii Mării Negre, în Dobrogia. Aceasta a dat ocazie unui interesant act de politeță. Și anume, fre-gata rusească de război „Psezuape” care staționează la Galați, în urma unui ordin al amiralității din Odesa, s'a dus la aceeași insulă, ca să salute părechea princiară română.

**Dela congregație.** Luni se va face în congregația comitatului nostru alegerea prim vice-notarului. Deoarece se dă ca sigură alegerea d-lui *N. Mladin*, protopretore onorar în B. Șe-biș, se va face apoi și alegere de pre-

tor, pentru care loc candidează d. dr. *G. Popa*.

**Uniunea interparlamentară** (A XII-a conferință 2 August stil nou 1899 la Christiania Norvegi).

Dni senatori și deputați, cari doresc a lua parte la conferința a XII-a interparlamentară, care se va ține la 2 August stil nou la Christiania, în Norvegia, sunt rugați a-mi adresa carta d-lor cu vorbele: „ader la Uniunea interparlamentară” și cu adresa exactă, ca neîntârziat să pot vesti această aderare la Christiania.

E de dorit, ca d-nii senatori și deputați din noul parlament să continue relațiunile vechiului parlament cu această mare și frumoașă asociațiune.

Sub semnatul, continuând până la altă alegere cu însărcinarea de președinte al grupului român, ar fi fericit să se pună la dispozițiunea noilor domni senatori și deputați, ca să le dea ori-ce dorite informațiuni despre „Uniunea interparlamentară” și mai ales despre modul cum pot călători în cas când doresc să ia parte la conferința, atât de importantă, dela Christiania, dela 2 August viitor stil nou.

Ori-ce cerere de adesiune ori de informațiune se va adresa pe numele subsemnatului la Sinaia.

V. A. Urechii.

**Principele Danilo**, moștenitorul de tron al Muntenegrului, după cum se anunță în chip oficial, își va sberba cununia cu prințesa *Iutta* de Mecklenburg în 27 Iulie a. c. în Țetinie.

„Enciclopedia”, această operă care ar trebui să fie la un nivel înalt științific, cu fiecare număr dovedește că stă sub influența pătimase și la tot cazul dă expresie unor porniri puțin laudabile. Am arătat de pildă, cum d. *Diaconovich* își menajează și face reclamă pretenilor săi, retăcând lucrurile, (e vorba de biografii) ce ar scăde din valoarea prietenilor, și exagerând meritele. Greșala asta se menține și în acum apăruta fasciculă 15 (litera F), în care, de pildă pe d. *Amos Frâncu*, nepot al tribunalului cu acest nume, îl prezintă, băgat în biografia tribunalului, ca „distins advocat în procesul Memorandului”, dar pe dr. *Vasile Fodor*, fost membru în comitetul național, care a făcut Memorandul, nu-l pomenește nici chiar ca fiu al tribunalului cu acest nume... Să nu știe oare d. I. St. Suluț nimic despre fiul tribunalului pe care (la pag. 443) sub propria iscălitură se laudă ca l'a scăpat din temniță?

Și să nu știe oare d. Suluț că în proces, d. Frâncu l'a cumpunit pe moșul Raț să înceapă tăgăduind, ca fiscalul cel slab? Il asigurase că astfel îl va scăpa și va pune toate în cărua d-lui Brote. Să nu știe că

## FOIȚA „TRIBUNEI POPORULUI”.

### ULTIMELE SCRISORI ALE LUI JACOPO ORTIS (30)

Traducere de  
LUCRETIA RUSSU ȘIRIANU.

„Așa îmi vei inspira din depărtare putere, ca să-mi suport viața — și cât voi fi în stare, vreau s'o suport, îți jur. Ear' tu, Tereso, roagă ceriul din tot adâncul inimii tale curate, roagă ceriul — să nu ia dela mine durerile, pe cari le-am meritat poate, cari probabil sunt nedespărțite de naturelul meu, — dar' să nu-mi ia și puțina putere, pentru a le pute suportă. Cu fotografia ta nopțile îmi vor face mai puțină frică, zilele mele solitare îmi vor fi mai puțin triste, acele zile, când va trebui să trăiesc fără de tine. Și când voi muri, ultimele priviri le voi îndrepta spre tine, și ultimul suspin, și le voi trimite ție. Înaintea chipului tău îmi voi da sufletul și te voi lua în groapă la peptul meu. — Și dacă soarta va voi să-mi închid ochii pe pământ străin, unde

nu mă va deplânge nimeni, atunci te voi chema în gând la căpătâiul meu, și 'mi-se va pără că te văd, cu aceeași expresie, cu același gest de compătimire dulce, care l'am observat la tine, când eram încă de parte de a-ți destăinul iubirea mea, și eu însumi nu păcătuisem încă față de tine — când îmi dădeai ajutor, fiind eu bolnav. N'am nimic dela tine, afară de singura epistolă, ce 'mi-ai scris-o când eram în Padua.

O, timpuri fericite! Cine ar fi crezut vr'odat? Atunci 'mi-se pără, par'că dorești, întorcerea mea apropiată, și acuma — peste puține ore voi determina despărțirea noastră pe vecl. Cu acea epistolă se începe istoria iubirei noastre; ea nu mă va părăsi nici odată. O, Tereso mea, și acestea sunt aiurări de friguri; dar' tot odată sunt singura mângâiere a aceluia, ce e nenorocit fără scăpare. Rămâni cu bine! Eartă-mă Tereso mea! — Ah, m'am crezut mai tare! — Scriu rău și cu slove abia cetibile; dar' sufletul 'mi-e sdrobot și ochii mei plâng. Nu-mi refusa fotografia ta, din milă. Predă-o lui Lorenzo; și dacă el nu 'mi-o va pute înmanua, o va păstra ca singura moștenire scumpă, care-ți va aminti totdeauna de virtuțile tale, de frumuseța ta, de singure și vecnic nfericita dragoste a sormanului

lui prieten. Rămâni cu bine! — dar' nu pentru totdeauna! Ne vom revede, și atunci mă voi purta așa, ca oamenii să aibă milă și stimă de iubirea noastră. Pentru tine atunci nu va mai fi nici o crimă să mă iubescți. — Dacă însă înaintea acestei revederi durerea-mi va săpa groapa, atunci lasă-mă cel puțin să mor de o moarte dulce, în siguranța, că tu m'ai iubit. — Simt ce durere îți las în urmă! O, de-aș pute muri la picioarele tale! O, de-aș pute muri să mă îngroape în același pământ, care va primi și osămintele tale; — totuși — rămâni cu bine!”

Michel îmi spuse, că stăpânul său a călătorit două poste în cea mai adâncă tăcere, și avea o față destul de liniștită, aproape veselă. Apoi își ceru recușitele de scris; și până schimbară caii, scrisese dlui T. biletul următor. — — —

„Stimate domnule și amice!  
Aseară am dat grădinarului casei mele o epistolă cu însărcinarea s'o dea domnișoarei.

Deși epistola o scrisesem când eram ferm hotărât să plec, 'mi e frică totuși, că am vrsat atâta tristeță pe acele file, încât îl vor îndurera prea mult pe acel îng r ue

vinovat. Nu-mi luați în nume de rău, stimate domnule, dacă vă rog să luați acea epistolă dela grădinar. Îi voi scrie s'o încreadă numai d-voastră. Păstrați-o apoi așa sigilată cum e, sau ardeți-o. Fiind-că 'i-ar căde prea rău ficei d tale, dacă aș pleca fără să 'i zic rămas bun, și er' toată ziua n'am putut o vede — urmează aici asemenea un bilet sigilat. — Îndrăsnesc a spera că 'i veți da Teresei înainte de ce va deveni soția marchisului Odoardo. Nu știu, dacă ne vom mai revede, — deși 'mi-am propus să mor pe pământul casei mele părintești, dar' dacă și această hotărâre va fi nerealisabilă, știu cu siguranță, că d-voastră, stimate domnule și amice, nu mă veți uita nici odată.”

Dl T. îmi predete mie epistola către Tereso, care am publicat-o mai sus, cu sigilul neatins — și nu esită să inmanueze ficei sale: biletul. L'am văzut, erau câteva rânduri, și în limba unui bărbat, care pără că a venit la minte.



d. Francu numai așa a putut fi acceptat ca apărător al d-lui Raț, că acesta în calitate de president pusea chestie de cabinet? Și așa însă numai cu majoritate d'un vot!

Să nu știe spoi d. Diaconovich, că „Foia Poporului” n'a întemeiat-o „Inst. tipografic”, care se desființase la 4 Februarie 1892 (d. Diaconovich doar a jucat rol atunci!) ci d. Eugen Brote și Russu Șirianu! De ce la celelalte „foi” pune numele redactorilor, despre redactorul întemeietor al „Foii Poporului” nu amintește însă nimic, măcar că el a stat pentru această foie 6 1/2 luni în temniță!

„Familia”, această veche și prețuită revistă literară, carei dl Iosif Vulcan, membru al Academiei Române, i-a sacrificat așa zicând întreaga viață, numărul ce ne sosește azi îl consacără întreg memoriei marelui poet Mihail Eminescu.

Intre altele publică și următoarele dintr'o epistolă ce neuitatul poet a scris (la 1883) dlui Vulcan:

„Mult stimată Doamnă și amice,

„Mulțumesc pentru onorarul trimis — cel întâiu pentru lucrări literare pe care le-am primit v'odată în viață. În România domnește demagogia și în politică și în literatură; precum omul onest rămâne ac nelucoscut în viața publică, astfel talentul ade-vărat e înecat de buruiana rea a mediocrităților, a acelei școale care crede a putea înlocui talentul prin impertinență și prin admirație reciprocă.

„Iartă-mi, stimată amice, acest ton polemic, dar' te asigur că a fost pentru mine o rară mângâiere de-a mă vedea remunerat dintr'un colț atât de depărtat al României din Oradea-mare, — când în țara mea proprie nu voi ajunge nică când să însemnez ceva, excepție făcând de cercul restrins al câtorva amici. Șapoi să nu fiu pesimist?”

„Grecii noștri au o ură atât de înrădăcinată și de instinctivă n contra a tot ce e românesc, încât chiar studiul regulat al limbii și istoriei noastre nu se va face aci, decât după ce acești oameni vor dispărea prin degenerare și stingere fizică — ceea ce sperăm dela Dumnezeu că se va întâmpla îndelung de curând.

„În mediul străin în care trăim, cu imigrarea greco-bulgară care, încă la 1857, avea școli grecești în București și care azi încă pronunță limba noastră peltic, nu e cu putință nici politică națională, nici literatură națională. Peste aceasta se mai adaugă, că cei mai mulți dintre acești indivizi își petrec tinerețea la Paris, de unde ne vin cu totul stricați, îmbibați cu idei străine de cosmopolitism, șarlatani dese-vășiți, căutând a trăi fără muncă din spânarea poporului nostru. Necunosători de țară, de popor, de datini — ei v'ed în mai-mușarea ipercivilizației franceze id-alul poporului românesc.

„Putea-se va să-i facem, prin muncă și stăruință, să-si vie în fire, să devie oameni folositori României...”

Un mic roman. O foaie din Atena publică următoarea istorioară romantică: Fiul unui comerciant din Larissa, care a luat și el parte ca voluntar în războiul greco-turc, a avut în război un soț de arme foarte plăcut. Tinărul camarad se cheama Mario Catano și venise din Spania ca să ajute Grecilor în contra Turcilor. Tinărul spaniol totdeauna s'a luptat pe lângă voluntarul grec cu cea mai mare vitejie. După încetarea războiului, voluntarul spaniol a dispărut, și de-atunci prietenul său grec nici o veste n'a mai auzit despre dînsul. — În zilele trecute însă primî o scrisoare din Spania; desfăcându-o, căzu dintr'însa un minunat portret de femeie, însoțit de următoarele rânduri:

„Iubite camarad! Portretul acesta înfățișează pe al D-tale Mario Catano. De sigur te va surprinde, că astfel s'a metamorfozat soldatul cu bluza roșie de odinioară. După ce perdusem pe bărbatul, pe care-l adoram, am vrut să caut moartea în frumoasa D Tale patrie. Scopul însă nu mi-l'am ajuns. Dar' așa cred, că în clăustru, unde peste câte-va zile am să îmbrac v'el.

voiu afla aceea, pentru ce căutam moartea — uitarea. Dona Maria Catano.”

O faptă laudabilă. Ni-se scriu următoarele: Reuniunea de cântări din Bistrița la 2 Iulie n. a făcut o excursiune în comuna noastră Șoimuș, cu care ocaziune a dat un frumos concert în prezența unui public numeros, destinând venitul curat în folosul școalei gr. cat. din loc. Pentru această faptă vrednică de toată lauda ne simțim datorți a aduce și pe această cale cele mai sincere mulțumiri de recunoștință reuniunii de cântări din Bistrița, și îndeosebi d-lor Alexandru Szilasi protopop, ca președinte al reuniunii, Traian Brătescu ca magistrul ai Reuniunii și Grigoriu Rădu, ca arangiator al acestei excursiuni. — *Senatul școlar din Șoimuș.*

Asociațiunea în Sătmăr. „Asociațiunea pentru literatura și cultura poporului român,” despartământul XXXIII (Sătmăr) își ține adunarea I. generală în Seini la 13 Iuliu st. n. a c. cu o programă foarte variată.

Cu această ocaziune și din incidentul adunării generale a „Reuniunii învățătorilor români gr. cat. din comitatele Sătmăr și Ugocia aparținătoare dieceșei Gherlei” se va ține în aceeași zi seara și un concert cu bal în sala de gală a Hotelului mare. Prețul de intrare de persoană 1 fl. Programul concertului și al ordului jocurilor de bal se va distribui la casă.

Conuție. La 4/16 Iulie d. Leon Maier, inv. în Orlat, se va cununa în biserica din Slămuie cu d-șoara Emilia Mihalțan. Multe felicitări!

Ca'ea lui Andrée. În apropiere de Island s'a aflat zilele trecute o scrisoare, despre care se crede, că ar fi scrisoarea din urmă a lui Andrée, vestitul călător la polul nordic. Pe o pagină a scrisorii e desemnată charta regiunilor dela polul nordic. După o studiere temeinică a acestei charte, specialiștii au aflat, la gradul 82 al lățimii nordice, cuvântul scris legibil: „Curs”, din care se poate ști direcțiunea cursului balonului, adică: spre nord-est. Din această constatare se poate da cu socoteală, că Andrée a ajuns foarte aproape de polul nordic.

Flammarion și spiritiștii. Spiritiștii din Paris sunt desolați. Unul dintre cei mai bătrîni și mai iluștri partizani ai spiritismului, cunoscut mai de mult ca un excelent medium și a recunoscut rătăcirea. Este celebrul astronom Camille Flammarion, care în „Annales politiques et littéraires” le-a făcut farsa asta, după ce a încercat noi experiențe cu faimosul medium Eusapia Palotino. Flammarion declară, că toate străduințele de a constata identitatea unui oare-care spirit în experimentele spiritiste au fost zadarnice.

Allan Kardee, părintele spiritismului francez, era convins că spiritul lui Galilei vorbește prin gura lui Flammarion; recunoaște, că pe atunci căzuse de sigur pradă unei autosugestiei, și în consecință pune propriile sale gândiri în socoteala bietului Galilei.

Spiritistul Bouvery răspunde la atacurile lui Flammarion, că spiritismul necesită o reformă și că prin această reformă chiar în anul viitor la un congres ce se va ține la Paris, spiritismul va căpăta o nouă confirmare.

Posta Redacției.

Clujan. Nu esităm a condamna pe asemenea „frunțași” scandalagii și denunțanți păcătoși. Și mai trist când tineri de mare speranță debutează în viața publică în asemenea chip mai prejos de ori ce critică. Și asemenea gunoier-moral vrea să „direagă” nația? Las că-i frecăm noi la ocazie dată!

## ULTIME ȘTIRI

Porțile-de-fer. Viena, 7 Iulie. „N. Frei Presse” scrie: „În proximele zile va apăre ordonanța privitor la taxele dela Porțile-de-fer. Guvernul ungar va scoate atât regulamentul de navigațiune, cât și tariful de taxe. Nici o schimbare nu s'a întemplat privitor la mărimea taxelor așa cum ele au fost stabilite în proiectul original; în schimb însă s'au introdus modificări în mod de a percepe taxele, conform dorinței exprimate de către ministerul de externe.

Evenimentele din Sărbia. Belgrad, 7 Iulie. Cel care a săvârșit atentatul contra exregeului se numește Ghiuzu Knezevici, fost odinioară pompier în oraș, ear' în timpul din urmă trăise în București. Instrucția a dovedit că el a fost o unealtă în mâna unor conspiratori, inimizți ai lui Milan. După comiterea atentatului el a sărit în Sava; nainte și-a tras însă un glonț, dar' nu s'a nimerit. Poliștii au tras 40 focuri după el, dar' nu l'au nimerit și din apă l'au prins niște luntrași.

Pe baza depozitiilor lui Knezevici, au fost arestați îndată 14 membrii marcanți ai partidului radical, între cari Tausanovici, fost ministru, avocatul Jivovici, redactor al ziarului „Odjek”, Prolici, fost inspector, Nicolici, colonel, Ghiurici, preot, Dr. Vezulci, Rusici, Covacovici și Nenadovici, profesori, apoi colonelul Mostici și arhierul Ilici. Pasici petrecea la Skeuteiar și deținerea lui a fost ordonată telegrafic. Acum e în temnița poliției d'alci.

Poliția făcând perchișițiile la locuința amantei atentatorului (soția unui căpitan) a găsit o gramadă de scrisori compromițătoare. S'a dovedit de asemenea că nainte de atentat Knezevici s'a sfătuit mult cu o văduvă, într'un otel. Atentatorul era servitor fidel al lui Pasici.

În catedrală s'a servit azi un Te Deum, drept mulțumire că exregele a scăpat norocos. Regele a dat un ordin către armată în care felicită cu entuziasm pe tatăl său pentru fericita scăpare.

Luchici, care era major, a fost avansat vice-colonel și decorat cu ordinul Milos. El e rănit la mână și la cap. Astă seară îi s'au făcut ovațiuni mari exregeului, eare de pe balcon a mulțumit poporul.

BELGRAD, 8 Iulie. Azi noapte s'au mai făcut câteva arestări. Intre cei arestați sunt și doi avocați.

Dintre cei arestați, preotul Ghiurici și Stoianovici la 1883 fuseseră osândiți la moarte, dar' fiind vorba de politică, Milan îi grațiasc.

Corpul diplomatic a felicitat pe exregele.

Exregele a scăpat de moarte numai grație cămășii de sirmă tare ce poartă sub haină. Asemenea cămășe de zale portă și regele. Atentatul s'a săvârșit unde Milan scăpase de moarte ș'acum doi ani. El eșise din cetate, însoțit de Luchici, pentru a se duce la conac. Ahea a trecut dela poarta cetății și din tușul parcului ieși atentatorul, îmbrăcat în haine murdare și începu a trage focuri de revolver. Crezând că a omorât pe exregele, o luă la fugă prin parc și ajungând la Sava, se aruncă în apă. Gendarmii și finanșii aruncară asupra-i o adevărată ploaie de gloanțe. A fost prins rănit, dar' nu grav.

Dreyfus. Paris, 7 Iulie. Ministrul de rebel gen. Gallifet a început deja a lua măsurile energice, pe care le promisese. Primul seu fapt este, că a șters din listele de avansament pe colonelul Meer, comandantul artileriei din Versailles, care era să fie numit în curând general. Meer adică încercase a influența pe căpitanul Hartmann, să nu fasiozeze favorabil pentru Dreyfus înaintea Curții de cassatie.

Apoi comandantul Parisului gen. Zerlinden va fi trimis ca comandant al unui corp de armată, ear' în locul lui va veni Faure-Viguée.

În vorbirea sa de ieri Méline a dat expresie temerii, că pentru alcătuirea acestui minister a fost hotărîtoare afacerea Dreyfus, și că acesta nu este capabil de a o licuida. Țara nu este sbuciumată numai prin însăși afacerea aceasta, ci și prin lupta desorganizatoare, al cărei pretext a dat afacerea Dreyfus.

Păziți-vă sănătatea! Tuturor celor ce sufer de boală de piept, de boală de apă, de mistuire neregulată, dureri de stomac, de reumatism, guturai, dureri de ochi și alte boale lăuntrice, apoi pentru boale de copii, se recomandă cu multă căldură medicamentele Kneippiane.

Se pot căpăta de-adreptul sau prin postă dela farmacia dlui Dr. Julius Schopper în Oravița (Krassó-Szórény m.)

Catalogul tuturor medicamentelor (leacurilor) cu prețurile lor, se trimite, la cerere, ori-cui gratis și franco din numita apotecă!

## AVIS!

Rugăm pe toți abonenții foii noastre, cari sunt în restanță ori nu și-au reînnoit abonamentul să grăbească a-și achita datoria. În cas contrar li-se va întrerupe trimiterea pe mai departe a ziarului.

ADMINISTRAȚIA.

## ECONOMIE.

### Grâne.

		6 Iulie.	
		Arad:	B.-Pesta:
Grâu	Iun. fl.	8.30—9.50 fl.	9.70—9.95
„ mai slab „	„	8.—8.10 „	„
„	Oct. „	— — „	8.93—9.06
Cucuruz	„	„	„
„	Aug.	„	4.54—4.66
Orz	„	6.—6.40 „	6.15.—7.—
Săcară	Iun. „	6.80—7.— „	6.90—7.15
„ pe Oct. „	„	7.50—7.70 „	6.92—6.98
Ovăs	Iun. „	5.—5.10 „	5.85—6.00
„	Oct. „	— — „	5.54—5.56

### Cursul pieții din Arad.

Din 2 Iulie n. 1898.			
Hârtie-monetă română	Cump. fl.	9.47	vând 9.51
Lire turcești	„	—	—
Imperiali (15 R. aur)	„	18.90	19.—
Ruble rusești 100 a	„	126.—	127.—
Galbeni	„	5.58	5.63
Napoleon-d'ori	„	9.48	9.55
100 Marce germane	„	58.50	58.95
Livro sterling	„	11.90	12.50

### Spirit:

		19 Iunie.
Spirit rafinat;	cu toptanu	55.50
„	cu micu	56.50
„ brut	cu toptanu	54.50
„	cu mic	55.50

Editor: Aurel Popovici-Barciann.  
Redactor responsabil Ioan Rusan Sirlann

## Biblioteca Noastră

Apare în Caransebeș.

Director: E. Hodoș.

Au apărut:

Nr. 1 S. S. Secula, Realități și Vișari, novelete

Nr. 2. Iosif Bălan, Ianu de Hunyad.

Nr. 3—4. G. Coșbuc, Versuri și Proză, cu potretu autorului.

Nr. 5. Gr. M. Alexandrescu, Fabule alese.

Nr. 6. N. Macovișteanu, Dela Sat, piesă teatrală pentru popor,

Nr. 7. Zotti Hodoș, Intocmai! comedie franceză.

Nr. 8—9. O. G. Lecca, Istoria Țiganilor, cu potretu autorului.

Nr. 10. E. Hodoș, Convorbiri Pedagogice.

Nr. 11—12. E. Hodoș, Căntece Bănățene, cu răspuns dlui Weigand

Nr. 13. E. Hodoș, Căntece Cătănești, cu portr. lui T. Doda.

Nr. 14. G. Crăciunescu, Copii de găsit, snoave, cu potr. autorului.

Nr. 15—17. Ios. Bălan, Numiri de localități.

Nr. 18—22. Zotti Hodoș, Poftă bună! Carte de bucate.

Nr. 23—26. P. Drăgălina. Din Ist. Banatului Severin I.

Nrele viitoare: Din Istoria Bănatului Sev. de P. Drăgălina.

P. II. Severinul sub principii Transilvaniei până la căderea sa în mâinile Turcilor (1658).

P. III. Resboaiele între Austria și Turcia pentru eliberarea Severinului

P. IV. Înființarea regimentului valaho-illiric, mai târziu romano-banatic nr. 13. (1767—1872),

Partea I. a apărut.

Celelalte au să apară pe rând. *Cei ce doresc să li-se trimită, sunt invitați a ne înștiința, ca să știm câte exemplare să tipărim.* Direcția.

Conferințele învățătorești, este titlul unei cărți de 212 pagini apărută în tipografia arhidiecezană din Sibiu. Conferințele învățătorești din arhidieceza ortodoxă română a Transilvaniei ținute în 18/30 și 19/31 August 1898 sunt publicate de comisariatul consistorial. La sfârșit se află trei lucruri mai bune și anume: „Istoricul treptelor formale, respective metodice, ale învățământului.” „Istoria naturală în școala populară” și „Remunerațiunile și pedepsele în școală!”

A apărut nrul 27 din „Floare Albastră” cu următorul sumar:

Pandurul, C. Sandu. Cântec bohem (poesie, St. O. Iosif. Din Corsica, I. Duscian Cântecul isvorului (poesie). Sin-Petreanu Note din țeară, S. Voinea. Glas de corn (poesie), D. Nanu. Funcționari... (schiță. Safire's ochii ței (din Heine). I. N. amța. O carte nouă, Marie Rz. Rubrică veselă Lumpatius. Criminalitate și socialism, Alfred Fouillée Crochiuri din țeară, Snoave Ecouri literare și artistice. etc. etc.

## Carte de bucate

A apărut în „Biblioteca noastră”  
**Poftă bună!**

Carte de bucate de Zotti Hodoș Atragem atențiunea cetitorilor asupra acestei cărți, care conține sub 420 de numere, peste 600 de rețete și anume cele mai bune rețete din bucătăria practică și modernă. Această carte să poate întrebuița în orice gospodărie românească. Partea cuprinde atât rețetele bucatelor celor mai simple cât și rețete de bucate mai complicate; și adică: Supe, Ciorbe, arsiete postate, rosoluri, aspiciuri galantine, fripturi naționale și franțuzești, torte, parfouri înghețate, ceaiuri, licheruri etc. etc.

Prețul 70 cr. plus porto 5 cr. se afla de vânzare la Dna Zotti Hodoș. Caransebeș.

**Bibliografie.** A apărut „Foaia pedagogică”, cu următorul cuprins: Disciplina, cu devotamentul și iubirea în serviciul educațiunii (Urmare și fine), de Ioan Darius. — Modele de lecțiuni: Aerul, elasticitatea lui, de C. Gr. — Informațiuni: Instrucțiune cu privire la cuincuenali. — De ale reuniunilor învățătorești. — Mulțămă. — Felurim.

A apărut „LITURGIA sfântului Iovă Crisostom” de Nicolae Ștef, inv. în Arad, ediția II. pentru cor mixt, cu mai multe priceșne, irmoase, și un adaus de cântec naționale. — Prețul unui exempl. 4 fl. pentru preparanți 2 fl. 50 cr. plus 10 cr. porto postal, car' legat cu firme 50 cr. mai mult; se află de vânzare la administrația „Tr. Pop”.

„Taina celor 12 Vineri mari de peste an și rugăciune pentru vremuri grele” este titlul unei broșuri, ce a apărut la institutul tip. „Minnerva” din Orăștie, edată de d-nii Iosif Tăbăcariu și Ilie Turdășan.

Prețul 10 cr. Doritorii a o avea, să grăbească cu procurarea.

A apărut „Aritmetica generală și specială” de Teodor Ceantea prof. preparandial. Aritmetica menită preparandiilor (școalelor normale), școalelor comerciale și medii, cum și al tuturor privaților, costă 2 fl.

Cartea plugarilor de Ioan Georgescu costă 25 cr.

Cea dintâiu se poate procura dela Tipografia Diecesană, din Arad, cea de a doua dela Tipografia „Aurora” din Gherla.

**Gramatica limbii eline,** după Curtius-Hartel de Paul Budiu, profesor gimnasial, a apărut în Brașov, ca op. 2. din edițiunea fondului „Coresi”. Voluminoasă de 374 pagini, gramatica dlui Budiu cuprinde: în partea I. *Morfologia* (partea formală a gramaticii) și în partea II. *Sintaxa* Cartea este aprobată de ministrul ung. de culte și instrucțiune publică și costă 2 fl. 60 cr.

## Imprumuturi ieftine pe amortisație

Recomand în atențiunea on. proprietari de pământ și proprietari de case în Arad-centru, că prin mijlocirea mea pot obține până la cele mai mari sume și pe lângă condițiuni foarte favorabile

**imprumuturi ieftine amortisaționale cu amortisație de 15—50 ani.**

Nu comput înainte nici un fel de remunerație, convertese datorii vechi, de asemenea la dorință anticipez de la mine cheltuelile de intabulare.

Provocându-mă la faptul, că de mai mulți ani la foarte numeroși inși i-am implinit spre cea mai mare mulțumire a lor trebuințele de imprumuturi, rog cu toată stima pe on. domni proprietari de pământ și proprietari de case, ca în propriul lor interes cu deplină încredere să se adreseze mie cu afacerile lor de imprumuturi.

**Imprumuturile sunt pe camete de 4/0 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> și 5/0**  
pe lângă amortisare corespunzătoare din capital

Institut de imprumut pe imobile și moșii 220 37—56

**Szűcs F. Vilmos**

ARAD, F6-ut Nr. 5, vis-à-vis cu moara Széchenyi.

Cumpărați și cetiți!

## „Din vremuri apuse”

amintiri din vremurile eroice ale vieții noastre naționale

de

**Iudita Secula născută Truța.**

Prețul 1 coroană.

Se poate comanda prin Administrațiunea ziarului  
„Tribuna Poporului”

## Dentist și atelier tehnic pentru dantură.

Am onoarea a aduce la cunoștința p. t. public, că în  
Arad, piața libertății (Szabadság-tér) sub Nr. 22.

în etagiu I. al casei de chiria dela teatru

**am deschis**

## un atelier tehnic pentru dantură

care corespunde în toată privința tuturor cerințelor  
moderne.

Am funcționat timp mai îndelungat la renumita clinică de dantură din Berlin însușindu-mi cele mai noue și practice tratamente aplicate acolo și provăzută pe deplin cu materialul și toate recușitele tehnice mă recomand (ofer) a plumbui măselele cu ori ce material îndatinat, sau metal cum se va afla mai avantajos pentru bolnav.

Pentru curățirea dinților și conservarea lor în stare bună și pe lângă onorariu prealabil fixat.

Tragerea de măsele o săvârșesc ori pe lângă amortirea durerilor (amnesticum) ori cu gaz de voluptate sau chiar și fără de acestea

**Pun coroane de măsele din aur.**

Așez statornic dinți singuratici

Pe lângă plătire chiar și în rate pun dantură artificială întreagă, deplin acomodată, pentru sdrumicarea bucatelor, fără a îndepărta rădăcinile dinților, sau numai câte o parte a danturii săvârșesc cu multă îngrijire, tot asemenea prelucru dinți artificiali neconvenabili și reparoz părțile rupte din ei.

Scot dinți dela sêraci gratuit. Ordinez dela 8—9 ore.

Membrilor dela cassa pentru ajutorarea bolnavilor însă pentru prețuri foarte moderate.

Ordinez înainte de amezai dela 9—12 ore după amezai dela 2—6 ore.

Arad 1899 Iunie.

Cu deosebită stimă:

**VAJDA BENEDICT**  
medic-dentist.

881 20—18